

ESPERANTO



Notícias

Boletim Informativo da Liga Brasileira de Esperanto
Praça da República 54 - 2º andar - 20.211 - Rio de Janeiro - RJ
BRASIL (Tel: 232-6309)

Nº 27

MARÇO/85



ESPERANTO: A LÍNGUA DA ERA DA COMUNICAÇÃO

IMPRESSO



DO ESPERANTO PARA O POLONÊS

Recentemente, duas renomadas editoras polonesas (Czytelnik e Wydawnictwo Literackie) publicaram uma versão em polonês de obras escritas originalmente em esperanto.

A primeira obra, impressa em 10.000 exemplares, reúne contos da escritora Julia Pióro (Wieczór Światej Anny), enquanto que a segunda focaliza a vida de Tolstoi, através do livro "Leo Tolstoi: la homo, la verkisto kaj la reformisto" (Leão Tolstoi: o homem, o escritor e o reformador), de Victor Lebrun.

Por outro lado, uma terceira editora (Karkonoskie Towarzystwo Naukowe) publicou um volume de 306 páginas com tratados científicos (Spoleczenstwo - kultura - szkola) sobre os mais variados assuntos e resumos em esperanto.

LIVRO SOBRE GEOLOGIA EM ESPERANTO

Acaba de ser editada, pelo Centro de Edição de Obras Científicas da Associação Mundial de Esperanto, uma obra sobre geologia, originalmente escrita em esperanto, pelo Dr. Endre Dudich, intitulada "Ĉu vi konas la teron?" (Você conhece a terra?).

O autor aborda, de maneira popular, através de 12 capítulos, diversos ramos da geologia, tais como, a mineralogia, a paleontologia e a geofísica. Em cada capítulo, ilustrações e tabelas ajudam a uma melhor compreensão do texto. E, no final do livro, podem ser encontrados um pequeno vocabulário técnico e uma relação da literatura disponível sobre o assunto.

CURSO DE ESPERANTO NA UNIVERSIDADE FEDERAL DA PARAÍBA

Está em funcionamento, desde o 2º semestre de 84, um Curso regular de Esperanto, nas dependências da Universidade Federal da Paraíba, em João Pessoa.

As aulas estão a cargo de José Elias Borges, Professor de Línguas da Universidade e a classe, em sua maioria, é constituída de alunos da própria UFP.

Atualmente, também funcionam cursos regulares da língua internacional nas Universidades Federais do Ceará, do Rio Grande do Norte, de Juiz de Fora e do Paraná.

"O esperanto aproxima os povos, a educação os liberta"

CARLOS LACERDA
Político Brasileiro



CURSOS DE ESPERANTO EM 110 UNIVERSIDADES DE 23 DIFERENTES PAÍSES

De acordo com a 5a. edição da publicação "Oficiala Situacio de la Esperanto-instruado en la mondo" (Situação oficial do ensino do esperanto no mundo), compilado por Germain Pilot, existem, atualmente, em funcionamento, cursos regulares de esperanto em 110 universidades de 23 diferentes países.

Comparando-se esses dados com os da edição anterior (4a.), relativos a 1983, constata-se um significativo progresso, pois nesse ano existiam cursos de esperanto em 79 universidades de 17 diferentes países.

ENCONTROS INTERNACIONAIS EM ESPERANTO

Durante o mês de abril, serão realizadas as seguintes reuniões internacionais, onde a única língua de trabalho será o esperanto:

03/04-08/04: 9º Festival Internacional da Juventude	Torino, Itália
04/04-06/04: Encontro de Jovens Esperantistas Húngaros	Mezőkövesd, Hungria
05/04-08/04: 68º Congresso Britânico de Esperanto	Llandudno, Inglaterra
05/04-09/04: 77º Congresso Francês de Esperanto	Angers, França
05/04-12/04: Semana Internacional da Primavera	Bielefeld, Alemanha Ocid.
06/04-08/04: Reunião Anual da Liga Israelense de Esperanto	Tel-Aviv, Israel.
12/04-14/04: 80º Congresso dos Escoteiros Esperantistas	Glasgow, Escócia
18/04-21/04: 3º Festival Internacional de Teatro em Esperanto	Zielona Góra, Polónia
19/04-21/04: Congresso Holandês de Esperanto	Driebergen, Holanda
26/04-28/04: Seminário sobre Ecologia	Lódź, Polónia
27/04-01/05: 8º Simpósio Científico de Interlinguística	Varsóvia, Polónia

NOVOS LANÇAMENTOS EDITORIAIS EM ESPERANTO

O Serviço de Livros da Associação Mundial de Esperanto (Rotterdam/Holanda) registrou as seguintes novas edições em ou sobre o esperanto:

- BUKEDO, de Ĥristo Gorov, Sofio, 1985, 78p: 33 poemas com temas ligados à história búlgara.
- DISKRIMINACIO, PRELEGARO EL LA 65a. UNIVERSALA KONGRESO DE ESPERANTO, de Renato Corsetti, UEA, Rotterdam, 1984, 175p: Vinte e uma palestras sobre discriminação (raça, sexo, linguística etc.)
- FACILA SKEĈ-ALBUMO, de Bertram Potts, Fonto, Chapecó, 1984, 112p: cem pequenos esquetes.
- LA FORPASINTO, EDVARDO KAJ AGRIPINA, de René de Obaldia, do francês trad. George Lagrange, Paris, Tespa, 1984, 23p. Duas pequenas peças teatrais
- GEORGO DANDIN, KOMEDIO EN TRI AKTOJ, de Molière, trad. do francês L.L.Zamenhof, Artur E. Iltis, Saarbrücken, 1984, 4a. edição, 51p.: Uma das clássicas comédias do grande dramaturgo francês.
- LA HOMA VOĈO, LA BELA INDIFERENTULO, de Jean Cocteau, do francês trad. Roger Bernard, UFE, Paris, 1984, 32p.: Duas pequenas peças teatrais.
- MONDA KOMUNIKA JARO: SOCIAJ KAJ LINGVAJ ASPEKTOJ DE LA MODERNA KOMUNIKADO, UEA, Rotterdam, 1984, 11p.: Palestras de Richard E. Butler e Humphrey Tonkin durante o 68º Congresso Mundial de Esper.
- MUMINVALO; RAKONTOJ, de Tove Jansson, do sueco trad. Eckhard Bick, Bonn, Esperanto-Junularo, 1984, 118p.: Literatura infanto-juvenil.
- OBSEDO; POEMARO, de Karolo Piĉ, Saarbrücken, Artur E. Iltis, 1984, 144p. Poemas.

PROGRAMAÇÃO CULTURAL DE ABRIL DA LIGA BRASILEIRA DE ESPERANTO

Durante o mês de abril, serão realizadas, na sede da Liga Brasileira de Esperanto, aos sábados, às 16 horas, reuniões culturais em esperanto, obedecendo à seguinte programação:

- 06/04: RODA DE CONVERSAÇÃO (informações, poesia, esquetes, música, anedotas, jogo de palavras, etc.)
- 13/04: Palestra do jovem José Luiz Ferreira, Presidente da Juventude Esperantista Brasileira, sobre o tema O JOVEM ZAMENHOF.
- 20/04: RODA DE CONVERSAÇÃO.
- 27/04: Leitura da peça teatral de Machado de Assis "A AGULHA E A LINHA", sob a coordenação de Alfredo Aragón.

LIGA BRASILEIRA DE ESPERANTO

- Cursos em classe e por correspondência
- Livros em e sobre o esperanto
- Biblioteca

Horário de funcionamento
Das 08 às 12 horas, de 2a. a sábado
Das 15 às 18 horas, aos sábados

Endereço: Praça da República, 54 - 2º andar, 20.211 - RIO DE JANEIRO, RJ - Tel: 232-6309